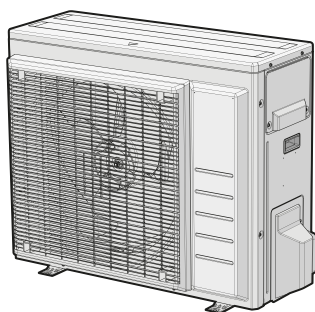




Paigaldusjuhend

Kaheosaline seeria R32



RXP50N5V1B
RXP60N5V1B
RXP71N5V1B

Paigaldusjuhend
Kaheosaline seeria R32

Eesti

EU – Safety declaration of conformity	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии с безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Tunallfaulden valdmastamukaususvalutus	EU – Býtovský bezpečnostní vyhláskoz	EU – Ouhuse vastavdeklaratsioon	ES – Docéncia d'absténcia de declaració
UE – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Sikkerheds-overensstemmelseerklæring	UE – Deklaracija zgodnosti z varnostni zahtev	EC – Deklaracija za sootvetstvie s bezopasnost	EU – Vyhlasenie o zhode Bezpečnosť
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	UE – Deklaracija de conformitate de siguranță	UE – Deklaracija de conformitate de siguranță	AB – Govenik ugovornik bejani

Daikin Europe N.V.	Daikin Europe N.V.	Daikin Europe N.V.	Daikin Europe N.V.	Daikin Europe N.V.
01 we declare under the sole responsibility that the products to which this declaration relates:	01 we заявляем, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящие заявления:	01 we deklaruję na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:	01 we deklarime në përkrahje të vetes që produktet për të cilat kjo deklaratë lidhet:	01 we декларируем исключительно под своей исключительной ответственностью, что продукция, к которой относится настоящая декларация:
02 the products are used in accordance with the instructions:	02 the products are used in accordance with the instructions:	02 the products are used in accordance with the instructions:	02 the products are used in accordance with the instructions:	02 the products are used in accordance with the instructions:
03 the products are used in accordance with the instructions:	03 the products are used in accordance with the instructions:	03 the products are used in accordance with the instructions:	03 the products are used in accordance with the instructions:	03 the products are used in accordance with the instructions:
04 the products are used in accordance with the instructions:	04 the products are used in accordance with the instructions:	04 the products are used in accordance with the instructions:	04 the products are used in accordance with the instructions:	04 the products are used in accordance with the instructions:
05 the products are used in accordance with the instructions:	05 the products are used in accordance with the instructions:	05 the products are used in accordance with the instructions:	05 the products are used in accordance with the instructions:	05 the products are used in accordance with the instructions:
06 the products are used in accordance with the instructions:	06 the products are used in accordance with the instructions:	06 the products are used in accordance with the instructions:	06 the products are used in accordance with the instructions:	06 the products are used in accordance with the instructions:
07 the products are used in accordance with the instructions:	07 the products are used in accordance with the instructions:	07 the products are used in accordance with the instructions:	07 the products are used in accordance with the instructions:	07 the products are used in accordance with the instructions:
08 the products are used in accordance with the instructions:	08 the products are used in accordance with the instructions:	08 the products are used in accordance with the instructions:	08 the products are used in accordance with the instructions:	08 the products are used in accordance with the instructions:

RXP50N5V1B, RXP60N5V1B, RXP71N5V1B,

01 are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with the instructions:	01 are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with the instructions:	01 are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with the instructions:	01 are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with the instructions:	01 are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with the instructions:
02 following the Richtlinien oder Vorschriften benannt in dieser Erklärung:	02 following the Richtlinien oder Vorschriften benannt in dieser Erklärung:	02 following the Richtlinien oder Vorschriften benannt in dieser Erklärung:	02 following the Richtlinien oder Vorschriften benannt in dieser Erklärung:	02 following the Richtlinien oder Vorschriften benannt in dieser Erklärung:
03 dass diese Geräte nur unter Einhaltung der in dieser Erklärung genannten Bedingungen verwendet werden:	03 dass diese Geräte nur unter Einhaltung der in dieser Erklärung genannten Bedingungen verwendet werden:	03 dass diese Geräte nur unter Einhaltung der in dieser Erklärung genannten Bedingungen verwendet werden:	03 dass diese Geräte nur unter Einhaltung der in dieser Erklärung genannten Bedingungen verwendet werden:	03 dass diese Geräte nur unter Einhaltung der in dieser Erklärung genannten Bedingungen verwendet werden:
04 condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	04 condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	04 condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	04 condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	04 condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
05 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	05 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	05 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	05 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	05 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

Pressure Equipment 2014/68/EU**
Machinery 2006/42/EC***
Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

01 following the provisions of:	01 following the provisions of:	01 following the provisions of:	01 following the provisions of:	01 following the provisions of:
02 generally determined by:	02 generally determined by:	02 generally determined by:	02 generally determined by:	02 generally determined by:
03 conformément aux dispositions de:	03 conformément aux dispositions de:	03 conformément aux dispositions de:	03 conformément aux dispositions de:	03 conformément aux dispositions de:
04 volgens de bepalingen van:	04 volgens de bepalingen van:	04 volgens de bepalingen van:	04 volgens de bepalingen van:	04 volgens de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:	05 siguendo las disposiciones de:	05 siguendo las disposiciones de:	05 siguendo las disposiciones de:	05 siguendo las disposiciones de:
06 secondo le disposizioni di:	06 secondo le disposizioni di:	06 secondo le disposizioni di:	06 secondo le disposizioni di:	06 secondo le disposizioni di:
07 σύμφωνα με τις διατάξεις των:	07 σύμφωνα με τις διατάξεις των:	07 σύμφωνα με τις διατάξεις των:	07 σύμφωνα με τις διατάξεις των:	07 σύμφωνα με τις διατάξεις των:
08 seguindo as disposições de:	08 seguindo as disposições de:	08 seguindo as disposições de:	08 seguindo as disposições de:	08 seguindo as disposições de:
09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:

01 as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <>	01 as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <>	01 as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <>	01 as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <>	01 as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <>
** as set out in the Technical Construction File <> and judged positively by <> (Applied module <>). <> Risk category <>. Also refer to next page.	** as set out in the Technical Construction File <> and judged positively by <> (Applied module <>). <> Risk category <>. Also refer to next page.	** as set out in the Technical Construction File <> and judged positively by <> (Applied module <>). <> Risk category <>. Also refer to next page.	** as set out in the Technical Construction File <> and judged positively by <> (Applied module <>). <> Risk category <>. Also refer to next page.	** as set out in the Technical Construction File <> and judged positively by <> (Applied module <>). <> Risk category <>. Also refer to next page.
02 ** we in <> aufgehört und von <> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <>	02 ** we in <> aufgehört und von <> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <>	02 ** we in <> aufgehört und von <> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <>	02 ** we in <> aufgehört und von <> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <>	02 ** we in <> aufgehört und von <> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <>
** wie in der Technischen Konstruktionsakte <> aufgehört und von <> (Angewandtes Modul <>) positiv ausgezeichnet. <> Risikoart <>. Siehe auch nächste Seite.	** wie in der Technischen Konstruktionsakte <> aufgehört und von <> (Angewandtes Modul <>) positiv ausgezeichnet. <> Risikoart <>. Siehe auch nächste Seite.	** wie in der Technischen Konstruktionsakte <> aufgehört und von <> (Angewandtes Modul <>) positiv ausgezeichnet. <> Risikoart <>. Siehe auch nächste Seite.	** wie in der Technischen Konstruktionsakte <> aufgehört und von <> (Angewandtes Modul <>) positiv ausgezeichnet. <> Risikoart <>. Siehe auch nächste Seite.	** wie in der Technischen Konstruktionsakte <> aufgehört und von <> (Angewandtes Modul <>) positiv ausgezeichnet. <> Risikoart <>. Siehe auch nächste Seite.
03 ** le qui défini dans le Fichier de Construction Technique <> et jugé positivement par <> (Module appliqué <>). <> Catégorie de risque <>. Se reporter également à la page suivante.	03 ** le qui défini dans le Fichier de Construction Technique <> et jugé positivement par <> (Module appliqué <>). <> Catégorie de risque <>. Se reporter également à la page suivante.	03 ** le qui défini dans le Fichier de Construction Technique <> et jugé positivement par <> (Module appliqué <>). <> Catégorie de risque <>. Se reporter également à la page suivante.	03 ** le qui défini dans le Fichier de Construction Technique <> et jugé positivement par <> (Module appliqué <>). <> Catégorie de risque <>. Se reporter également à la page suivante.	03 ** le qui défini dans le Fichier de Construction Technique <> et jugé positivement par <> (Module appliqué <>). <> Catégorie de risque <>. Se reporter également à la page suivante.
04 * zoals vermeld in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig Certificaat <>	04 * zoals vermeld in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig Certificaat <>	04 * zoals vermeld in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig Certificaat <>	04 * zoals vermeld in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig Certificaat <>	04 * zoals vermeld in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig Certificaat <>
** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <> en in orde verkend door <> (Toegesaste module <>) en Risicocategorie <>. Zie ook de volgende pagina.	** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <> en in orde verkend door <> (Toegesaste module <>) en Risicocategorie <>. Zie ook de volgende pagina.	** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <> en in orde verkend door <> (Toegesaste module <>) en Risicocategorie <>. Zie ook de volgende pagina.	** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <> en in orde verkend door <> (Toegesaste module <>) en Risicocategorie <>. Zie ook de volgende pagina.	** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <> en in orde verkend door <> (Toegesaste module <>) en Risicocategorie <>. Zie ook de volgende pagina.
05 ** como se establece en el <> y es valorado positivamente por <> de acuerdo con el Certificado <>	05 como se establece en el <> y es valorado positivamente por <> de acuerdo con el Certificado <>	05 como se establece en el <> y es valorado positivamente por <> de acuerdo con el Certificado <>	05 como se establece en el <> y es valorado positivamente por <> de acuerdo con el Certificado <>	05 como se establece en el <> y es valorado positivamente por <> de acuerdo con el Certificado <>
** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <> y juzgado positivamente por <> (Modulo aplicado <>). <> Categoría de riesgo <>. Consulte también la siguiente página.	** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <> y juzgado positivamente por <> (Modulo aplicado <>). <> Categoría de riesgo <>. Consulte también la siguiente página.	** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <> y juzgado positivamente por <> (Modulo aplicado <>). <> Categoría de riesgo <>. Consulte también la siguiente página.	** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <> y juzgado positivamente por <> (Modulo aplicado <>). <> Categoría de riesgo <>. Consulte también la siguiente página.	** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <> y juzgado positivamente por <> (Modulo aplicado <>). <> Categoría de riesgo <>. Consulte también la siguiente página.

<A>	DAIKIN.TCF.032E22/09-2022
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC
<D>	DAIKIN.TCF.PED.0632A
<E>	KIWA (NB1984)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

01
02
03
04
05
06



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of September 2022

4P697463-7A

01
02
03
04
05
06



Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

DAIKIN

[illegible][illegible][illegible]

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

RXP50N5V1B, RXP60N5V1B, RXP71N5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016**
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008***
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>: Risk category <H>. Also refer to next page.

<A>	DAIKIN.TCF.032E22/09-2022
	—
<C>	—
<D>	DAIKIN.TCF.PED.0632A
<E>	HPI-CEproof Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

continuation of previous page:

Design Specifications of the products to which this declaration relates:

Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS*):

* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)

* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C)

Refrigerant: <N>

Setting of pressure safety device: <P> (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: <Q>

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-35 °C
<M>	TSmax	63.8 °C
<N>		R32
<P>		41.7 bar

<Q>	HPI-CEproof Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
-----	---



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of September 2022



DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Sisukord

1	Info kasutusjuhiste kohta	6
1.1	Info käesoleva dokumendi kohta	6
2	Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised	6
3	Teave karbi kohta	8
3.1	Välisseade	8
3.1.1	Lisatarvikute eemaldamiseks välisseadmest	8
4	Seadme paigaldamine	8
4.1	Paigalduskoha ettevalmistamine	8
4.1.1	Nõuded välisseadme paigalduskohale	8
4.1.2	Lisanõuded välisseadme paigalduskohale külma kliimaga asukohtades	9
4.2	Välisseadme monteerimine	9
4.2.1	Paigaldusstruktuur	9
4.2.2	Välisseadme paigaldamine	9
4.2.3	Äravoolu tagamiseks	9
5	Torude paigaldamine	10
5.1	Külmaaine torustiku ettevalmistus	10
5.1.1	Nõuded külmaaine torustikule	10
5.1.2	Külmaaine torustiku isolatsioon	10
5.1.3	Külmaaine torustiku pikkus ja kõrguste vahe	10
5.2	Külmaaine torustiku ühendamine	10
5.2.1	Külmaaine torustiku ühendamine välisseadmele	10
5.3	Külmaaine torustiku kontrollimine	11
5.3.1	Lekete kontrollimine	11
5.3.2	Vaakumkuivatuse tegemine	11
6	Külmaaine laadimine	11
6.1	Teave külmaaine kohta	11
6.2	Täiendava külmaaine koguse määramine	12
6.3	Täiemahulise taastäitmise koguse määramine	12
6.4	Külmaaine lisamine	12
6.5	Fluoritud kasvuhoonegaaside etiketi kinnitamine	12
7	Elektripaigaldus	12
7.1	Standardjuhtmete komponentide tehnilised andmed	13
7.2	Elektrijuhtmetestiku ja välisseadme ühendamiseks	13
8	Välisseadme paigaldamise lõpuleviimine	14
8.1	Välisseadme paigaldamise lõpetustööd	14
9	Kasutuselevõtt	14
9.1	Kontroll-loend enne kasutuselevõttu	14
9.2	Kontroll-loend kasutuselevõtu ajal	14
9.3	Proovikäivituse tegemiseks	14
10	Hooldus ja teenindus	15
11	Veatuvastus	15
11.1	Rikete hindamine välisseadme trükkplaadi LED-tulede abil	15
12	Toote kasutusest kõrvaldamine	15
13	Tehnilised andmed	15
13.1	Elektriskeem	15
13.1.1	Elektriskeemi ühtsed tingimärgid	15
13.2	Toruskeem	16
13.2.1	Torustiku skeem: Välisseade	16

1 Info kasutusjuhiste kohta

1.1 Info käesoleva dokumendi kohta

**HOIATUS**

Veenduge, et paigaldamine, teenindamine, hooldamine ja remontimine ning kasutatavad materjalid vastavad Daikin juhistele ja nimetatud toiminguid teevad vaid pädevad töötajad. Euroopas ja piirkondades, kus kehtivad IEC standardid on rakendatavaks standardiks EN/IEC 60335-2-40.

**TEAVITUSTÖÖ**

Veenduge, et kasutajale on antud paberdokumentatsioon ja paluge tal see alles hoida tulevaseks kasutamiseks.

Sihtrühm

Volitatud paigaldajad

**TEAVITUSTÖÖ**

Selles dokumendis on esitatud vaid välisseadme paigaldamise juhised. Siseseadme paigaldamise (siseseadme ülespanek, siseseadme külmatorustiku ühendamine, elektrijuhtmetestiku ühendamine siseseadmele jne) kohta vaadake juhiseid siseseadme paigaldusjuhendist.

Juhendikomplekt

Käesolev juhend on osa dokumendikomplektist. Täiskomplekt koosneb:

- **Ohutuse üldeeskirjad**
 - Ohutuseeskirjad, mis TULEB enne paigaldamist läbi lugeda
 - Vorming: paberdokument (välisseadme pakkekastis)
- **Välisseadme paigaldusjuhend**
 - Paigaldusjuhised
 - Vorming: paberdokument (välisseadme pakkekastis)
- **Kiirkasutusjuhend**
 - Paigalduskoha ettevalmistamine, teatmelised andmed jne.
 - Vorming: Digitaalsed failid on veebisaidil <https://www.daikin.eu>. Oma mudeli leidmiseks kasutage otsingufunktsiooni 🔍.

Dokumentatsiooni värskemad versioonid on saadaval piirkondlikul Daikin veebisaidil või edasimüüja käest.

Skannige järgnevat QR-koodi, et leida dokumentatsiooni täiskomplekt ja saada lisateavet veebisaidilt Daikin.



Originaaldokumendid on inglise keeles. Kõik teised keeled on tõlked.

Tehnilised andmed

- Värskem tehniliste andmete **alamkogum** on saadaval piirkondlikul Daikin veebilehel (avalikult ligipääsetav).
- Värskem tehniliste andmete **täielik kogum** on saadaval portaalis Daikin Business Portal (vajalik autentimine).

2 Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised

Järgige alati järgmisi ohutusjuhiseid ja -eeskirju.

Seadme paigaldamine (vaadake jaotist "4 Seadme paigaldamine" ▶ 8))



HOIATUS

Paigaldustööd peab tegema pädev töötaja, materjalide valik ja paigaldusviis peab vastama kohaldatavatele õigusaktidele. Euroopas on rakendatavaks standardiks EN378.

Paigalduskoht (vaadake jaotist "4.1 Paigalduskoha ettevalmistamine" ▶ 8))



ETTEVAATUST

- Kontrollige, et paigalduskoht on seadme massi kandmiseks piisavalt tugev. Ebaõige paigaldamine on ohtlik. See võib põhjustada vibratsioone ja töömüra.
- Tagage piisavad hooldusvahed.
- ÄRGE paigaldage seadet kokkupuutesse lae või seinaga, sest see võib põhjustada vibratsioone.

Külmaaine torustiku ühendamine (vaadake jaotist "5.2 Külmaaine torustiku ühendamine" ▶ 10))



ETTEVAATUST

Kaheosalise süsteemi torustik ja liitmikud peavad asustatud ruumis olema tehtud püsiühendusega, välja arvatud need ühendused, mis vahetult ühendavad torustikke siseseadmetele.



ETTEVAATUST

- Seadmetel, mis on tarne ajal täidetud külmaainega R32, ei tohi teha paigalduskohal jootmis- ja keevitustöid.
- Jahutussüsteemide paigaldamisel, tuleb osad, millest vähemalt üks osa on laaditud, ühendada järgmisi nõudeid arvesse võttes: ruumides, kus viibivad inimesed, pole objektile tehtavates külmaaine R32 torustike liitekohtades lubatud kasutada lahtivõetavat ühendust, välja arvatud siseseadet torustikuga vahetult ühendav liitekoht. Kasutuskohal tehtud ühendused, mis siseseadet torustikuga vahetult ühendavad, peavad olema lahtivõetavad.



HOIATUS

Enne kompressori käivitamist peab külmaaine torustik olema kindlalt ühendatud. Kui kompressori töötamise ajal külmaaine torustik POLE ühendatud ja sulgekraan on avatud, siis imetakse süsteemi õhku sisse. See põhjustab külmatsükli ebanormaalse rõhu, mis võib seadet kahjustada ja põhjustada kehavigastusi.



ETTEVAATUST

- Ebapiisav laiendamine võib põhjustada külmagaasi lekkimise.
- ÄRGE kasutage vana koonust uuesti. Vormige uued koonused, et külmagaasi lekkimist vältida.
- Kasutage survemutreid, mis on liitmiku komplektis. Muude survemutrite kasutamisel võib külmagaas lekkida.



ETTEVAATUST

ÄRGE avage kraane enne kui toruotste laiendused on tehtud. See võib põhjustada gaasilekke.



OHT: PLAHVATUSE OHT

ÄRGE AVAGE sulgekraane enne kui vaakumkuivendus on lõpetatud.

Külmaaine laadimine (vaadake jaotist "6 Külmaaine laadimine" ▶ 11))



HOIATUS

- Seadme sees olev jahutusaine on kergelt süttiv, kuid tavaoludes see EI leki. Kui jahutusaine lekib ruumi ja puutub kokku põleti, kütteseadme või pliidi leegiga, võib see põhjustada tulekahju või tekitada ohtliku gaasi.
- Lülitage VÄLJA kõik põlemisega kütteseadmed, ventileerige ruum ja võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt seadme ostsite.
- ÄRGE kasutage seadet enne, kui hooldustöötaja on kontrollinud jahutusaine lekkega seotud osa ja selle remontinud.



HOIATUS

- Kasutage ainult jahutusainet R32. Muud ained võivad põhjustada plahvatusi ja õnnetusi.
- R32 sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase. Selle globaalse soojenemise potentsiaali (GWP) väärtus on 675. ÄRGE laske neid gaase atmosfääri.
- Jahutusaine lisamisel kasutage ALATI kaitsekindlaid ja -prille.



HOIATUS

ÄRGE puudutage rikke tõttu lekkivat külmaainet. See võib põhjustada raskeid külmakahjustusi.

Elektrisüsteemi paigaldamine (vaadake jaotist "7 Elektripaigaldus" ▶ 12))



HOIATUS

- Kogu juhtmesistiku PEAB paigaldama volitatud elektrik ja see PEAB vastama kehtivatele õigusaktidele.
- Ühendage elektrijuhtmed fikseeritud juhtmesistikuga.
- Kõik paigaldamiseks hangitud komponendid ja elektrikonstruksioonid PEAVAD vastama kehtivatele õigusaktidele.



HOIATUS

- Kui energiavarustus ei sisalda N-faasi või see on vale, võivad seadmetes ilmneda rikked.
- Looge korralik maandus. ÄRGE maandage seadet vee- või muude torude, liigpingepiiriku ega telefonimaanduse külge. Mittetäielik maandus võib põhjustada elektrilööki.
- Paigaldage vajalikud kaitsmed ja võimsuslülid.
- Kinnitage elektrijuhtmed juhtmekõidistega nii, et juhtmed EI puutu kokku teravate servade või torudega, eriti kõrgrõhu poolel.
- ÄRGE kasutage harujuhtmeid, kiudjuhtmeid, pikendusjuhtmeid või tähtsargnemisega ühendusi. Need võivad põhjustada ülekuumenemist, elektrilööki või tulekahju.
- ÄRGE paigaldage faasi kompensatsioonikondensaatorit, sest seadme on varustatud inverteriga. Faasi kompensatsioonikondensaatori vähendab võimsust ja võib põhjustada õnnetusi.



HOIATUS

Kasutage elektritoite kaablina ALATI mitmesoonelisi kaableid.

3 Teave karbi kohta



HOIATUS

Kasutage kõiki pooluseid lahutavaid lahtlüliteid, millel on kontaktpunktide vahe vähemalt 3 mm, et tagada täielik lahtühendamine III kategooria ülekooormusel.



HOIATUS

Kui toitejuhe on kahjustunud, PEAB ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.



HOIATUS

ÄRGE ühendage toitepinget siseseadmele. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

- ÄRGE kasutage selle seadme sees iseostetud elektriseadmeid.
- ÄRGE tehke klemmliistul toite haruühendus drenimispumba jne toite jaoks. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

Hoidke sidejuhtmetest eemale vasktorudest, millel pole soojusisolatsiooni, sest sellised torud kuumenevad kõrge temperatuurini.



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Kõik elektrilised osad (kaasa arvatud termotakistid) on toitepinge all. ÄRGE puudutage neid paljaste kätega.



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Enne teenindamise alustamist ühendage toide lahti rohkem kui 10 minutiks ja mõõtku pinget toiteahela kondensaatori klemmidel või elektrilistel osadel. Pinge PEAB olema alla 50 V DC, enne kui te võite elektrilisi osi puudutada. Klemmide asukohti vaadake elektriskeemilt.

Siseseadme paigaldamine (vaadake jaotist "8 Välisseadme paigaldamise lõpuleviimine" [p 14])



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

- Veenduge, et süsteem on nõuetekohaselt maandatud.
- Enne hooldamise alustamist lülitage seadme toide välja.
- Enne toitepinge sisse lülitamist paigaldage lülituskarbi kate.

Esmakäivitus (vaadake jaotist "9 Kasutuselevõtt" [p 14])



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT



OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVA OHT



ETTEVAATUST

ÄRGE TEHKE testimist sel ajal kui sisendseadmetega tehakse mingeid töid.

Sel ajal, kui toimub testimine, töötab MITTE AINULT sisendseade, vaid ka välisseade. Sel ajal kui toimub testimine, on sisendseadmega töötada ohtlik.



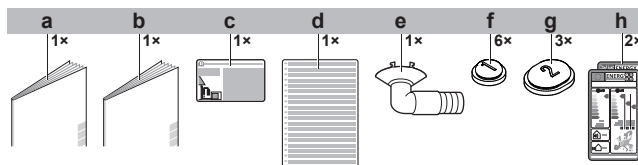
ETTEVAATUST

ÄRGE PANGE sõrmi, vardad või mingeid muid esemeid õhu sisend- või väljundavadesse. ÄRGE eemaldage ventilaatori kaitsekate. Ventilaator võib suurel kiirusel pööreldes vigastusi tekitada.

3 Teave karbi kohta

3.1 Välisseade

3.1.1 Lisatarvikute eemaldamiseks välisseadmest



- a Ohutuse üldeeskirjad
- b Välisseadme paigaldusjuhend
- c Fluoritud kasvuhoonegaaside kleebis
- d Fluoritud kasvuhoonegaaside mitmekeelne kleebis
- e Dreenimiskork (asub pakendi põhjal)
- f Dreenimiskork (1)
- g Dreenimiskork (2)
- h Toitesüsteemi kleebis

4 Seadme paigaldamine



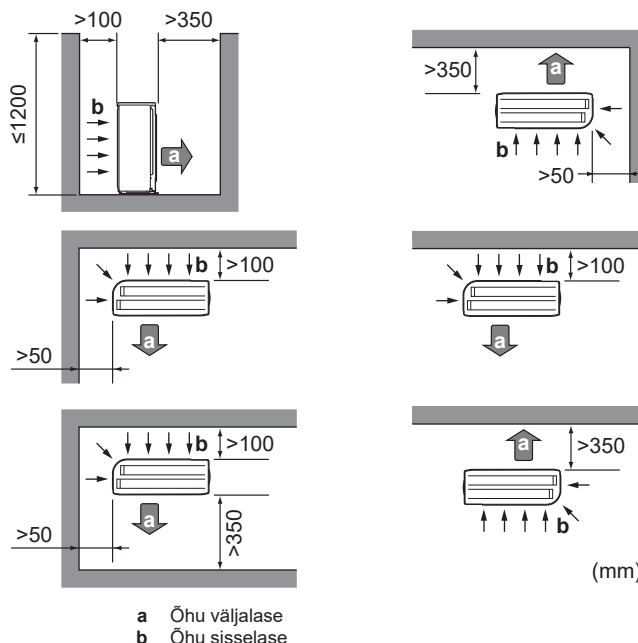
HOIATUS

Paigaldustööd peab tegema pädev töötaja, materjalide valik ja paigaldusviis peab vastama kohaldatavatele õigusaktidele. Euroopas on rakendatavaks standardiks EN378.

4.1 Paigalduskoha ettevalmistamine

4.1.1 Nõuded välisseadme paigalduskohale

Jälgige järgmiste paigutusjuhiste:



MÄRKUS

Välisseadme väljundpoolal asuva seina kõrgus PEAB OLEMA ≤ 1200 mm.

ÄRGE paigaldage seadet helitundlikesse kohtadesse (nt magamistoa läheduses), kus töötamisel tekkiv müra võib kujuneda probleemiks.

Märkus: Kui müra mõõdetakse tegelikes paigaldustingimustes, võib mõõdetud väärtus keskkonnahelide ja heli peegeldumise tõttu olla kõrgem kui andmete raamatu jaotises "Helispekter" nimetatud helirõhutase.



TEAVITUSTÖÖ

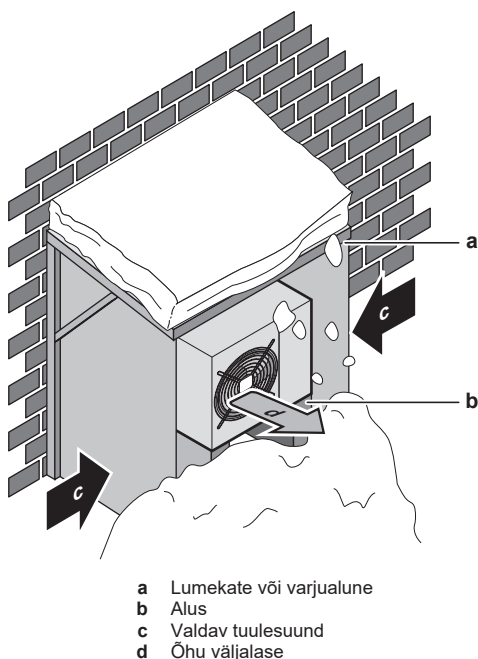
Helirõhutase on madalam kui 70 dBA.

Välisseade on ette nähtud väljaspool hoonet töötamiseks keskkonna temperatuuridel, mis on esitatud järgnevas tabelis (kui ühendatud sisseadme kasutusjuhendis pole teisiti sätestatud).

Jahutamine	Kütmine
-10~48°C DB	-15~24°C DB

4.1.2 Lisanõuded välisseadme paigalduskohale külma kliimaga asukohtades

Välisseade peab olema kaitstud otsese lumesaju eest ja see ei tohi KUNAGI kattuda lumega.



Seadme alla soovitatakse jätta vähemalt 150 mm vaba ruumi (300 mm rohke lumega piirkondades). Paigaldage seade nii, et see jääb vähemalt 100 mm kõrgemale kui eeldatav maksimaalne lumi. Vajaduse korral ehitage platvorm. Vaadake lisateavet jaotisest "4.2 Välisseadme monteerimine" [9].

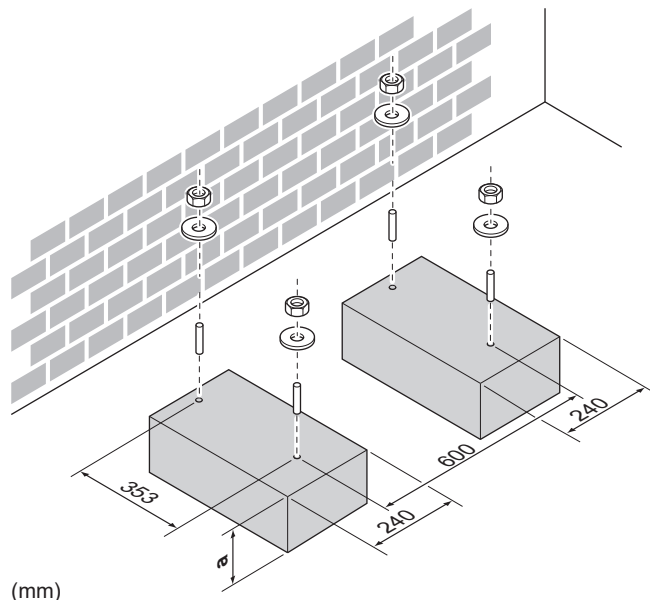
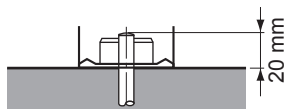
Tugeva lumesajuga piirkondades on oluline valida paigaldamiseks koht, kus lumi ei mõjutaks seadet. Kui võimalik on külglumesadu, veenduge, et lumi ei mõjutaks soojusvaheti mähist. Vajaduse korral ehitage lumekate või varjualune ja paigaldage alus.

4.2 Välisseadme monteerimine

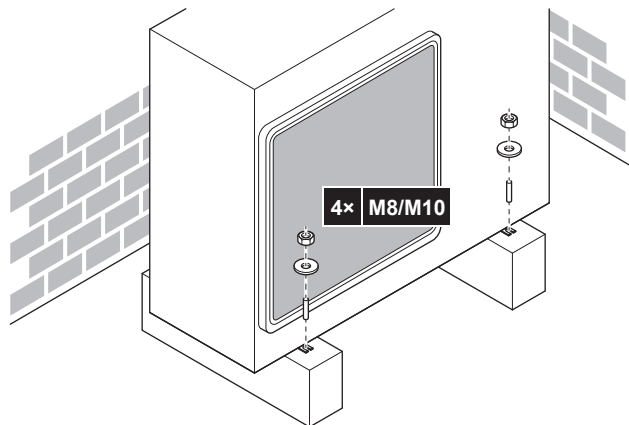
4.2.1 Paigaldusstruktuur

Kui vibratsioon võib kanduda hoonele, kasutage vibratsioonikindlat kummi (pole komplektis).

Pange valmis 4 komplekti kinniteid, milles on ankrupoldid M8 või M10, mutrid ja seibid (pole komplektis).



4.2.2 Välisseadme paigaldamine



4.2.3 Äravoolu tagamiseks



MÄRKUS

Seadme paigaldamisel külma kliimasse rakendage meetmeid, et väljuv kondensaad EI külmuks.



MÄRKUS

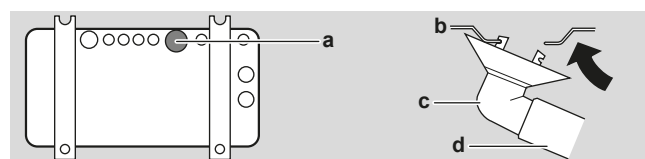
Kui drenimisavad võivad jääda aluse või põranda poolt suletuks, paigaldage seade ülespoole nii, et välisseadme jalgade alla jääb vaba ruumi vähemalt 30 mm.



TEAVITUSTÖÖ

Teabe saamiseks võimalike variantide kohta võtke ühendust edasimüüjaga.

- 1 Kasutage kondensaadi väljalaske liitmikku.
- 2 Ühendage voolik Ø16 mm (pole komplektis).



- a Dreenimisava
b Alusraam
c Dreenimiskork

5 Torude paigaldamine

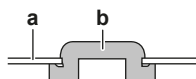
d Voolik (pole komplektis)

Dreenimisavade sulgemine ja dreenimisotsakute kinnitamine

! MÄRKUS

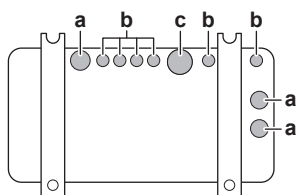
ÄRGE kasutage välisseadme dreenimisotsakut, voolikut ja korke (1, 2) külmas kliimas. Külmas kliimas rakendage meetmeid, et väljuv kondensaad EI külmuks.

- 1 Pange dreenimiskorgid 1 ja 2 (lisatarvik) oma kohtadele tagasi. Jälgige, et dreenimiskorkide servad sulgevad avad täielikult.



a Alusraam
b Dreenimiskork

- 2 Pange dreenimisliitmik kohale.



a Dreenimisava. Pange dreenimiskork (2) oma kohale.
b Dreenimisava. Pange dreenimiskork (1) oma kohale.
c Dreenimisava dreenimisliitmikule

5 Torude paigaldamine

5.1 Külmaaine torustiku ettevalmistus

5.1.1 Nõuded külmaaine torustikule

! ETTEVAATUST

Kaheosalise süsteemi torustik ja liitmikud peavad asustatud ruumis olema tehtud püsiühendusega, välja arvatud need ühendused, mis vahetult ühendavad torustikke siseseadmetele.

! MÄRKUS

Torustik ja teised rõhu all olevad osad peavad taluma külmaainet. Kasutage külmaaine torustikus fosforhappega deoksüdeeritud õmbluseta vasktorusid.

- Lisaainete (kaasa arvatud tootmisel kasutatud õlid) sisaldus torustikes peab olema ≤ 30 mg/10 m.

Külmaaine torustiku läbimõõt

Kasutage samu läbimõõtusid kui välisseadmete ühendamisel:

Torustiku välisläbimõõt (mm)	
Vedela külmaaine torustik	Gaasilise külmaaine torustik
Ø6,4	Ø12,7

Külmaaine torustike materjal

- **Torustiku materjal:** fosforhappega deoksüdeeritud õmbluseta vasktorud
- **Koonusliitmikud:** kasutage ainult lõõmutatud materjale.
- **Torustiku termotöötlusklass ja seina paksus**

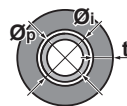
Välisläbimõõt (Ø)	Termotöötlusklass	Paksus (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Karastatud (O)	$\geq 0,8$ mm	
12,7 mm (1/2")			

^(a) Sõltuvalt rakendusele kehtivast seadusandlusest ja seadme maksimaalsest töö rõhust (vaadake tehasesildil näitajat "PS High"), võidakse nõuda suuremat seinapaksust.

5.1.2 Külmaaine torustiku isolatsioon

- Kasutage isolatsioonimaterjalina polüetüleenvahtu:
 - soojusjuhtivustegur 0,041 kuni 0,052 W/mK (0,035 kuni 0,045 kcal/mh°C)
 - kuumustaluvusega vähemalt 120 °C
- Isolatsiooni paksus

Toru välisläbimõõt (Ø _p)	Isolatsiooni siseläbimõõt (Ø _i)	Isolatsiooni paksus (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥ 10 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥ 13 mm



Kui temperatuur on üle 30°C ja suhteline õhuniiskus on suurem kui 80%, peaks tihendusmaterjalide paksus olema vähemalt 20 mm, et vältida kondensaadi tekkimist tihendi pinnale.

5.1.3 Külmaaine torustiku pikkus ja kõrguste vahe

Mis?	Vahemaa
Maksimaalne lubatud toru pikkus	30 m
Minimaalne lubatud toru pikkus	3 m
Maksimaalne lubatud kõrgus	20 m

5.2 Külmaaine torustiku ühendamine

! OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVADE OHT

! ETTEVAATUST

- Seadmetel, mis on tarne ajal täidetud külmaainega R32, ei tohi teha paigalduskohal jootmis- ja keevitustöid.
- Jahutussüsteemide paigaldamisel, tuleb osad, millest vähemalt üks osa on laaditud, ühendada järgmisi nõudeid arvesse võttes: ruumides, kus viibivad inimesed, pole objektile tehtavates külmaaine R32 torustike liitekohtades lubatud kasutada lahtivõetavat ühendust, välja arvatud siseseadet torustikuga vahetult ühendav liitekoht. Kasutuskohal tehtud ühendused, mis siseseadet torustikuga vahetult ühendavad, peavad olema lahtivõetavad.

5.2.1 Külmaaine torustiku ühendamine välisseadmele

- **Torustiku pikkus.** Püüdke paigaldada torustik võimalikult lühike.
- **Torustiku kaitsmine.** Kaitske objektile paigaldatud torustikku välise vigastuste eest.

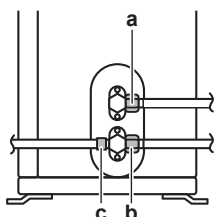
**HOIATUS**

Enne kompressori käivitamist peab külmaaine torustik olema kindlalt ühendatud. Kui kompressori töötamise ajal külmaaine torustik POLE ühendatud ja sulgekraan on avatud, siis imetakse süsteemi õhku sisse. See põhjustab külmatsükli ebanormaalse rõhu, mis võib seadet kahjustada ja põhjustada kehavigastusi.

**MÄRKUS**

- Kasutage surumutrit, mis on seadme küljes.
- Gaasilekke vältimiseks kandke külmaseadme õli VAID koonuse siseosale. Kasutage õli, mis sobib külmaainele R32 (FW68DA).
- ÄRGE kasutage liitmikke uuesti.

- 1 Ühendage vedela külmaaine siseseadme liitmik välisseadme vedeliku sulgekraanile.



- a Vedeliku sulgekraan
b Gaasi sulgekraan
c Teenindusotsak

- 2 Ühendage gaasilise külmaaine siseseadme liitmik välisseadme gaasi sulgekraanile.

**MÄRKUS**

Soovitatav on sise- ja välisseadme vaheline külmaaine torustik paigaldada karbikusse või katta külmaaine torustik viimistlusteibiga.

5.3 Külmaaine torustiku kontrollimine

5.3.1 Lekete kontrollimine

**MÄRKUS**

ÄRGE ületage seadme maksimaalset töö rõhku (vt seadme andmeplaadil "PS High").

**MÄRKUS**

Kasutage ALATI edasimüüja soovitatud mullide tekkimise kontrollainet.

Ärge kasutage KUNAGI seebivett:

- Seebivesi võib põhjustada mõrasid komponentidele, nagu torumutrid või sulgeklapi korgid.
- Seebivesi võib sisaldada soola, mis imab niiskust, mis omakorda külmub torude külmaks minemisel.
- Seebivesi sisaldab ammoniaaki, mis võib söövitada toruliiteid (messingist torumutrit ja vasest torumutrit vahel).

- 1 Laadige süsteem lämmastikuga kuni manomeetriline rõhk on vähemalt 200 kPa (2 bar). Väikeste lekete avastamiseks on soovitatav kasutada rõhku 3000 kPa (30 bar).
- 2 Kontrollige kõik ühendused neile mullilahuse kandmisega.
- 3 Kontrollimise lõpetamisel laske kogu lämmastik välja.

5.3.2 Vaakumkuivatuse tegemine

**OHT: PLAHVATUSE OHT**

ÄRGE AVAGE sulgekraane enne kui vaakumkuivendus on lõpetatud.

- 1 Tühjendage süsteemi vaakumpumpamisega kuni kollektori manomeeter näitab -0,1 MPa (-1 bar).

- 2 Hoidke vaakumit 4 kuni 5 minutit ja kontrollige rõhku uuesti.

Ilming	Tingimus
Rõhk ei muutu	Süsteemis pole niiskust. Lisatoiminguid pole vaja teha.
Rõhk tõuseb	Süsteemis on niiskust. Tehke järgmised toimingud.

- 3 Vaakumpumbake süsteemi vähemalt 2 tundi, et saavutada kollektori manomeetri näit -0,1 MPa (-1 bar).

- 4 Pärast pumba VÄLJA lülitamist kontrollige rõhku veel vähemalt 1 tunni jooksul.

- 5 Kui vajalikku vaakumi taset EI SAA saavutada või vaakumit EI SAA hoida 1 tunni jooksul, tehke järgmist.

- Kontrollige süsteem uuesti üle lekete suhtes.
- Tehke uuesti vaakumkuivatamine.

**MÄRKUS**

Veenduge, et kõik sulgekraanid on pärast külmatorustiku paigaldamist ja vaakumkuivatust avatud. Seadme kasutamine suletud sulgekraanidega võib kompressorit vigastada.

6 Külmaaine laadimine

6.1 Teave külmaaine kohta

See toode sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase. ÄRGE laske gaase atmosfääri.

Jahutusaine tüüp: R32

Globaalse soojenemise potentsiaali (GWP) väärtus: 675

Sõltuvalt rakenduvatest seadustest on kohustuslik perioodiline jahutusvedeliku lekete kontrollimine. Lisainfo saamiseks võtke ühendust paigaldajaga.

**HOIATUS: MÕÕDUKALT SÜTTIV MATERJAL**

Selle seadme sees olev jahutusaine on kergelt süttiv.

**HOIATUS**

- Seadme sees olev jahutusaine on kergelt süttiv, kuid tavalises EI leki. Kui jahutusaine lekib ruumi ja puutub kokku põleti, kütteseadme või pliidi leegiga, võib see põhjustada tulekahju või tekitada ohtliku gaasi.
- Lülitage VÄLJA kõik põlemisega kütteseadmed, ventileerige ruum ja võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt seadme ostsite.
- ÄRGE kasutage seadet enne, kui hooldustöötaja on kontrollinud jahutusaine lekkega seotud osa ja selle remontinud.

7 Elektripaigaldus



HOIATUS

- ÄRGE augustage ega põletage jahutusaine ahela osi.
- ÄRGE kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks puhastusmaterjale ega muid viide, mida tootja ei ole soovitanud.
- Arvestage, et süsteemi sees olev jahutusaine on lõhnatu.



HOIATUS

ÄRGE puudutage rikke tõttu lekkivat külmaainet. See võib põhjustada raskeid külmakahjustusi.

6.2 Täiendava külmaaine koguse määramine

Kui vedelikutorude kogupikkus on...	Siis...
≤10 m	ÄRGE lisage jahutusainet juurde.
>10 m	$R = (\text{vedelikutorude kogupikkus (m)} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{Lisakogus (kg)}$ (ümardatakse 0,01 kg täpsusega)



TEAVITUSTÖÖ

Torude pikkus on vedelikutorude ühe suuna pikkus.

6.3 Täiemahulise taastäitmise koguse määramine



TEAVITUSTÖÖ

Kui on vajalik täiemahuline taastäitmine, siis on külmaaine kogus: tehases täidetud külmaaine (vaadake tehasesilti) + kindlaksmääratud täiendav kogus.

6.4 Külmaaine lisamine



HOIATUS

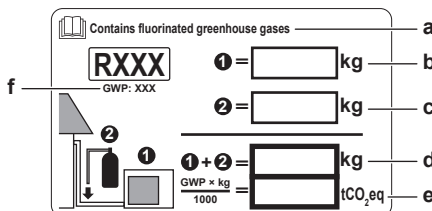
- Kasutage ainult jahutusainet R32. Muud ained võivad põhjustada plahvatusi ja õnnetusi.
- R32 sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase. Selle globaalse soojenemise potentsiaali (GWP) väärtus on 675. ÄRGE laske neid gaase atmosfääri.
- Jahutusaine lisamisel kasutage ALATI kaitsekindlaid ja -prille.

Eeltingimus: Veenduge enne jahutusaine lisamist, kas jahutusaine torud on ühendatud ja kontrollitud (lekkekontroll ja vaakumiga kuivatamine).

- Ühendage jahutusaine balloon teenindusavaga.
- Lisage täiendav jahutusaine kogus.
- Avage gaasi sulgekraan.

6.5 Fluoritud kasvuhoonegaaside etiketi kinnitamine

- Täitke silt järgmiselt.



- a Kui seadmega on kaasa antud fluoritud kasvuhoonegaaside mitmekeelne kleebis (vaadake tarvikute hulgast), siis eraldage vastava keelega kleebis ja liimige see ülaossa "a".
- b Tehases täidetud külmaaine kogus: vaadake seda seadme tehasesildilt
- c Täiendavalt laetud külmaaine kogus
- d Külmaaine kogus kokku
- e **Fluoritud kasvuhoonegaasi kogus** külmaaine summaarse koguse kohta CO₂ekvivalenttonnides.
- f GWP = Globaalse soojenemise potentsiaal



MÄRKUS

Kehtivad seadused, mis puudutavad **fluoritud kasvuhoonegaase**, sätestavad, et seadme külmaaine laetus on näidatud nii massina kui CO₂ ekvivalentina.

Valem CO₂ arvutamiseks ekvivalenttonnides:
Külmaaine GWP väärtus × külmaaine summaarne kogus [kilogrammides] / 1000

Kasutage GWP väärtusena kleebisel näidatud kogust.

- Kinnitage etikett välisseadme sisemusse gaasi ja vedeliku sulgekraanide lähedusse.

7 Elektripaigaldus



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT



HOIATUS

- Kogu juhtmestiku PEAB paigaldama volitatud elektrik ja see PEAB vastama kehtivatele õigusaktidele.
- Ühendage elektrijuhtmed fikseeritud juhtmestikuga.
- Kõik paigaldamiseks hangitud komponendid ja elektrikonstruktsioonid PEAVAD vastama kehtivatele õigusaktidele.



HOIATUS

Seade TULEB PAIGALDADA vastavalt asukohariigi elektripaigaldise ehitamise eeskirjadele.



HOIATUS

Kasutage elektritoite kaablina ALATI mitmesoonelisi kaableid.



HOIATUS

Kasutage kõiki pooluseid lahutavaid lahküliteid, millel on kontaktpunktide vahe vähemalt 3 mm, et tagada täielik lahtiühendamine III kategooria ülekoormusel.



HOIATUS

Kui toitejuhe on kahjustunud, PEAB ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.



HOIATUS

ÄRGE ühendage toitepinget siseseadmele. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.


HOIATUS

- ÄRGE kasutage selle seadme sees iseostetud elektriseadmeid.
- ÄRGE tehke klemmliistul toite haruühendus drenimispumba jne toite jaoks. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.


HOIATUS

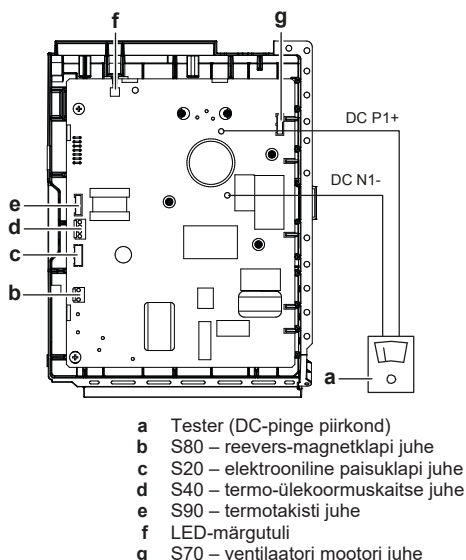
Hoidke sidejuhtmetist eemale vasktorudest, millel pole soojusisolatsiooni, sest sellised torud kuumenevad kõrge temperatuurini.


OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Kõik elektrilised osad (kaasa arvatud termotakistid) on toitepinge all. ÄRGE puudutage neid paljaste kätega.


OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Enne teenindamise alustamist ühendage toide lahti rohkem kui 10 minutiks ja mõõtke pinge toiteahela kondensaatori klemmidel või elektrilistel osadel. Pinge PEAB olema alla 50 V DC, enne kui te võite elektrilisi osi puudutada. Klemmide asukohti vaadake elektriskeemilt.



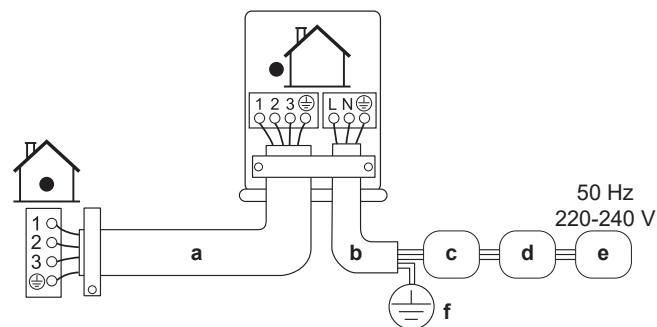
7.1 Standardjuhtmete komponentide tehnilised andmed

Koosteosa		
Toitekaabel	Pinge	220~240 V
	Faas	1~
	Sagedus	50 Hz
	Kaabli soonte suurus	3-sooneline kaabel 2,5 mm ^{2(a)(b)} / 4,0 mm ^{2(b)} (a)H05RN-F (60245 IEC 57) (b)H07RN-F (60245 IEC 66)
Sidekaabel (sise- ja välisseadme vahel)		4-sooneline kaabel 1,5 mm ² ~2,5 mm ² , sobib pingel 220 kuni 240 V H05RN-F (60245 IEC 57)
Soovitav kaitselüliti		20 A ^(a)
Rikkevoolukaitselüliti		PEAVAD vastama kohaldatavatele õigusaktidele

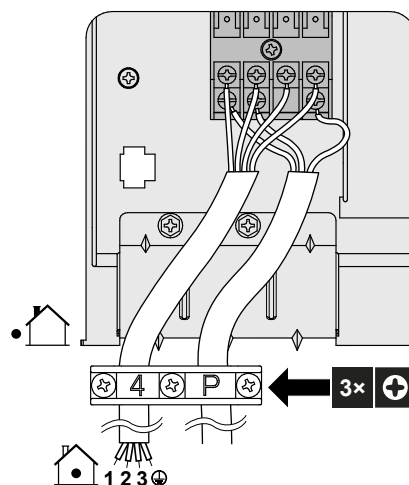
^(a) Elektriline seade vastab standardile EN/IEC 61000-3-12 (Euroopa/rahvusvahelised tehnilised standardid määravad harmoneeritud voolu limiitid, mida toodavad seadmed, mis on ühendatud üldkasutatava madalpingesüsteemidega sisendvooluga >16 A ja ≤75 A faasi kohta.).

7.2 Elektri juhtmetistiku ja välisseadme ühendamiseks

- Eemaldage teeninduskate.
- Eemaldage lülituskarbi kate.
- Avage juhtmeklamber.
- Ühendage sidekaabel ja toide järgmiselt:



- a Sidekaabel
b Toitekaabel
c Kaitselüliti
d Rikkevoolukaits
e Toitejuhe
f Maandus



- Keerake klemmikruvid piisavalt tugevasti kinni. Soovitame kasutada Phillips-otsakuga kruvikeerajat.
- Pange kohale teeninduskate.
- Paigaldage lülituskarbi kate oma kohale tagasi.

8 Välisseadme paigaldamise lõpuleviimine

8 Välisseadme paigaldamise lõpuleviimine

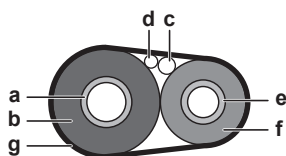
8.1 Välisseadme paigaldamise lõpetustööd



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

- Veenduge, et süsteem on nõuetekohaselt maandatud.
- Enne hooldamise alustamist lülitage seadme toide välja.
- Enne toitepinge sisse lülitamist paigaldage lülituskarbi kate.

- 1 Isoleerige ja kinnitage külmaaine torustik ja kaablid järgmiselt.



- a Gaasitoru
- b Gaasitoru isolatsioon
- c Sidekaabel
- d Objekti juhtmestik (kui on saadaval)
- e Vedelikutoru
- f Vedelikutoru isolatsioon
- g Viimistlusteip

- 2 Pange kohale teeninduskate.

9 Kasutuselevõtt



MÄRKUS

Kasutuselevõtu üldine kontroll-leht. Lisaks selles peatükis esitatud kasutuselevõtu juhiste, on kasutuselevõtu kontroll-leht saadaval ka veebilehel Daikin Business Portal (nõutav on kasutaja autentimine).

Selles peatükis olev kasutuselevõtu üldine kontroll-leht on abistavaks juhendiks ja selles on nõuanded ning kasutuselevõtu aruande blankett, mida saab kasutada kasutuselevõtu ja üleandmise ajal.



MÄRKUS

Kasutage seadet ALATI koos termistorite ja/või surveandurite/lülititega. Kui seda EI tehta, võib see põhjustada kompressori põlemist.

9.1 Kontroll-loend enne kasutuselevõttu

- 1 Pärast seadme paigaldamist kontrollige allpool nimetatud punkte.
- 2 Sulgege seade.
- 3 Lülitage seade sisse.

☐	Siseseade on õigesti paigaldatud.
☐	Välisseade on õigesti paigaldatud.
☐	Süsteem on korralikult maandatud ja maandusklemmid kinnitatud.
☐	Toitepinge vastab seadme andmesildil olevale pingele.
☐	Lülituskarbis PUUDUVAD lahtised ühendused või kahjustunud elektrikomponendid.

☐	Sise- ja välisseadme sees PUUDUVAD kahjustunud komponendid ja kokkusurutud torud .
☐	El esine jahutusaine lekkeid .
☐	Jahutustorud (gaas ja vedelik) on soojusisolatsiooniga.
☐	Paigaldatud on õige suurusega torud ja torud on korrektselt isoleeritud.
☐	Sulgemiskraanid (gaas ja vedelik) on välisseadmel täielikult avatud.
☐	Järgmised väljajuhtmestused on tehtud välisseadme ja siseseadme vahel vastavalt sellele dokumendile ja kehtivatele määrustele.
☐	Äravool Veenduge, et äravool toimib sujuvalt. Võimalik tagajärg: Kondensaatvesi võib tilkuda.
☐	Sise- ja välisseade on võimalised vastu võtma juhtpuld signaale.
☐	Siseühenduste kaabliten a kasutatakse ettenähtud juhtmeid.
☐	Kaitsmed, kaitselülitid ja objekti kaitseseadised on paigaldatud selle dokumendi nõuete kohaselt ja neil pole möödaviikusi.

9.2 Kontroll-loend kasutuselevõtu ajal

☐	Õhu välja laskmiseks.
☐	Proovikäivituse tegemiseks.

9.3 Proovikäivituse tegemiseks

Eeltingimus: Toitepinge PEAB OLEMA määratud vahemikus.

Eeltingimus: Katsekäivituse võib teha jahutuse või kütte režiimis.

Eeltingimus: Katsekäivitus tuleb teha vastavuses siseseadme kasutusjuhendile, et veenduda, et kõik funktsioonid ja osad töötavad nõuetekohaselt.

- 1 Jahutusrežiimis valige madalaim programmeeritav temperatuur. Kütterežiimis valige kõrgeim programmeeritav temperatuur. Vajaduse korral võib katsekäivituse deaktiveerida.
- 2 Kui katsekäivitus on lõppenud, seadke temperatuur tavatasemele. Jahutusrežiimis: 26~28°C, kütmise režiimis: 20~24°C.
- 3 Süsteemi töötamine lülitub välja 3 minuti pärast peale seadme lülitamist olekusse VÄLJAS.



TEAVITUSTÖÖ

- Seade tarbib elektrienergiat ka siis kui see on lülitatud olekusse VÄLJAS.
- Kui seade pärast elektrikatkestust uuesti pingestub, siis taastub viimati valitud režiim.

10 Hooldus ja teenindus



MÄRKUS

Üldhoolduse/inspeksiooni kontrollnimekiri. Selles peatükis toodud hooldusjuhiste kõrval on toodud ka üldhoolduse/inspeksiooni kontrollnimekiri portaalis Daikin Business Portal (nõuab autentimist).

Üldhoolduse/inspeksiooni kontrollnimekiri täiendab selles peatükis toodud juhiseid ning neid saab kasutada suuniseana ja hoolduse ajal aruandlusvormina.



MÄRKUS

Hooldust PEAB tegema volitatud paigaldaja või hooldusesindaja.

Me soovime teha hooldust vähemalt üks kord aastas. Samas rakenduvad seadused võivad nõuda lühemat hooldusintervalli.



MÄRKUS

Kehtiv **fluoritud kasvuhoonegaaside** seadusandlus nõuab, et seadme jahutusaine kogus oleks toodud nii massina kui ka CO₂ ekvivalendina.

Koguse CO₂ ekvivalendina tonnides arvutamise meetod: jahutusaine GWP-väärtus × kogu jahutusaine kogus [kg] / 1000

11 Veatuvastus

11.1 Rikete hindamine välisseadme trükkplaadi LED-tulede abil

LED-tule olek	Hinnang
	Viilgub Normaalne. • Kontrollige siseseadet.
	SEES • Lülitage toide olekusse VÄLJAS ja tagasi olekusse SEES ja jälgige LED-tuld 3 minuti jooksul. Kui LED-tuli on taas SEES, siis on välisseadme trükkplaat rikkis.
	VÄLJAS 1 Toitepinge (energiasäästus). 2 Toitesüsteemi rike. 3 Lülitage toide olekusse VÄLJAS ja tagasi olekusse SEES ja jälgige LED-tuld 3 minuti jooksul. Kui LED-tuli on taas KUSTUNUD, siis on välisseadme trükkplaat rikkis.



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

- Kui seade ei tööta, siis on LED-tuled trükkplaadil välja lülitatud, et energiat säästa.
- Kuid isegi siis, kui LED-tuled on välja lülitatud, võib klemmplaat ja trükkplaat pinge all olla.

12 Toote kasutuselt kõrvaldamine



MÄRKUS

ÄRGE proovige süsteemi iseseisvalt demonteerida: süsteemi demonteerimine ja jahutusaine, õli ja muude osade vahetamine PEAB vastama asjakohastele seadustele. Seadmed TULEB käidelda spetsiaalsetes korduvkasutamise, ümbertöötlemise ja taastamise käitlusjaamades.



TEAVITUSTÖÖ

Enne seadme ümberpaigutamist ja lahtivõtmist käivitage tühjaspumpamine. Tühjaspumpamise üksikasjalikke juhiseid vaadake paigaldusjuhendist või paigaldaja teatmikust.

13 Tehnilised andmed

- Värskeim tehniliste andmete **alamkogum** on saadaval piirkondlikul Daikin veebilehel (avalikult ligipääsetav).
- Värskeim tehniliste andmete **täielik kogum** on saadaval portaalis Daikin Business Portal (vajalik autentimine).

13.1 Elektriskeem

Elektriskeem antakse seadmega kaasa ja see asub välisseadme sees (ülemise plaadi siseküljel).

13.1.1 Elektriskeemi ühtsed tingmärgid

Otsitava osa ja selle numbri kohta saate teavet seadme elektriskeemilt. Osad on nummerdatud araabia numbritega kasvavas järjekorras ja numbri asemel on allolevas tabelis "*".

Sümbol	Selgitus	Sümbol	Selgitus
	Kaitseülilüti		Kaitsemaandus
	Ühendus		Kaitsemaandus (krui)
	Liitmik		Alaldi
	Maandus		Relee liitmik
	Objekti juhtmestik		Ühendussild
	Sulavkaitse		Klemmkarp
	Siseseade		Klemmliist
	Välisseade		Juhtmeklamber
	Rikkevoolukaitselüliti		

Sümbol	Värvus	Sümbol	Värvus
BLK	must	ORG	Oranž
BLU	Sinine	PNK	Roosa
BRN	Pruun	PRP, PPL	Lilla
GRN	Roheline	RED	Punane
GRY	Hall	WHT	Valge
SKY BLU	Taevasinine	YLW	Kollane

13 Tehnilised andmed

Sümbol	Selgitus
A*P	Trükkplaat
BS*	Surunupp SEES/VÄLJAS, tööüliti
BZ, H*O	Helisignaali
C*	Kondensaator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Ühendus, liitmik
D*, V*D	Diod
DB*	Diodimoodul
DS*	DIP-i lüliti
E*H	Kütteseade
FU*, F*U, (andmete, vaadake seadme sees olevat trükkplaati)	Sulavkaitse
FG*	Liitmik (šassiiühendus)
H*	Juhtmeköidik
H*P, LED*, V*L	Märgutuli, valgusdiod
HAP	Valgusdiod (hoolduse meeldetuletus - roheline)
HIGH VOLTAGE	Kõrgepinge
IES	Nutika silma andur
IPM*	Arukas toitemoodul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetreele
L	Faas
L*	Mähise
L*R	Reaktor
M*	Samm-mootor
M*C	Kompressori mootor
M*F	Ventilaatori mootor
M*P	Dreenimispuumootor
M*S	Pöördmootor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetreele
N	Neutraal
n=*, N=*	Keerdude arv läbi ferriitsüdamiku
PAM	Impulssamplituudmodulatsioon
PCB*	Trükkplaat
PM*	Toiteplokk
PS	Impulsstoiteplokk

Sümbol	Selgitus
PTC*	PTC-termistor
Q*	Isoleeritud tüürelektroodiga triiak (IGBT)
Q*C	Kaitselüliti
Q*DI, KLM	Rikkevoolu-kaitselüliti
Q*L	Ülekoormuskaitse
Q*M	Termolüliti
Q*R	Rikkevoolukaitselüliti
R*	Takisti
R*T	Termistor
RC	Vastuvõtja
S*C	Piirlüliti
S*L	Ujuklüliti
S*NG	Külmaaine lekkeandur
S*NPH	Rõhuandur (kõrge)
S*NPL	Rõhuandur (madal)
S*PH, HPS*	Rõhulüliti (kõrge)
S*PL	Rõhulüliti (madal)
S*T	Termostaat
S*RH	Niiskuseandur
S*W, SW*	Tööüliti
SA*, F1S	Liigpingepiirik
SR*, WLU	Signaali vastuvõtja
SS*	Valikulüliti
SHEET METAL	Kohtkindel klemmliistu plaat
T*R	Trafo
TC, TRC	Saatja
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodimoodul, isoleeritud tüürelektroodiga triiakuga (IGBT) toiteplokk
WRC	Juhtmevaba kaugjuhtpult
X*	Klemmkarp
X*M	Klemmliist (plokk)
Y*E	Elektroonilise paisuklapi mähis
Y*R, Y*S	Reevers-magnetklapi mähis
Z*C	Ferriitsüdamik
ZF, Z*F	Mürafilter

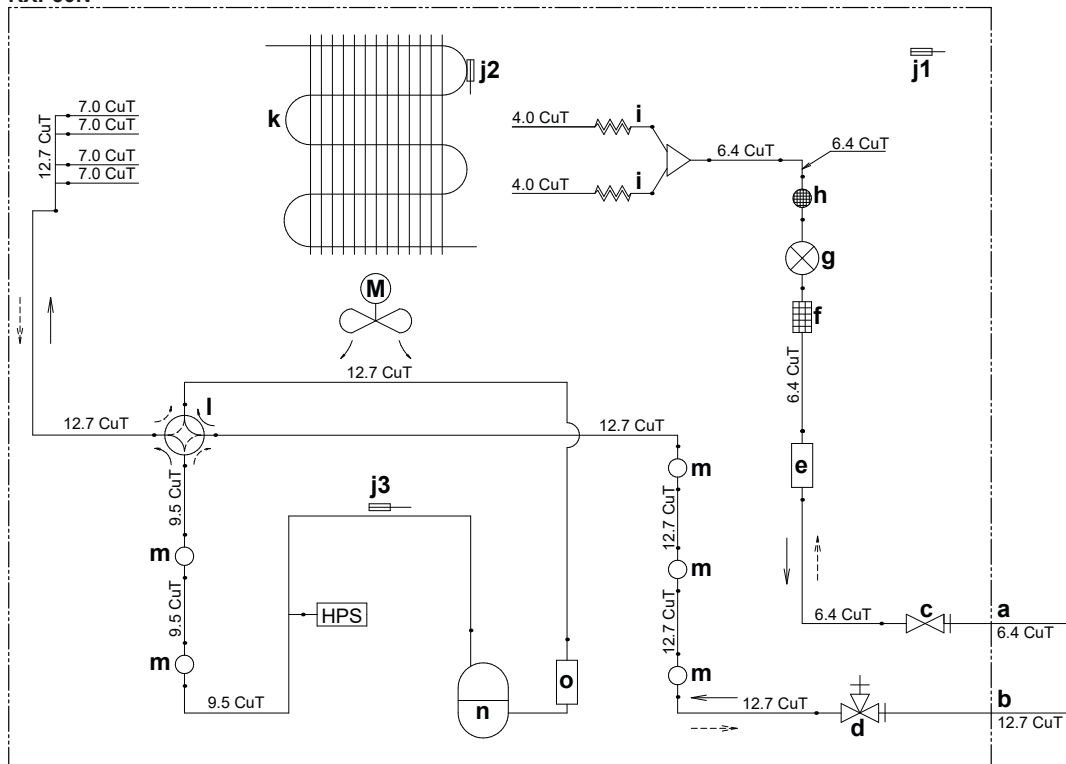
13.2 Toruskeem

13.2.1 Torustiku skeem: Välisseade

Rõhu all töötavate seadmete klassid on järgimised.

- Kõrgrõhulüliti: klass IV.
- Kompressor: klass II.
- Muu varustus: artikkel. 4 §3.

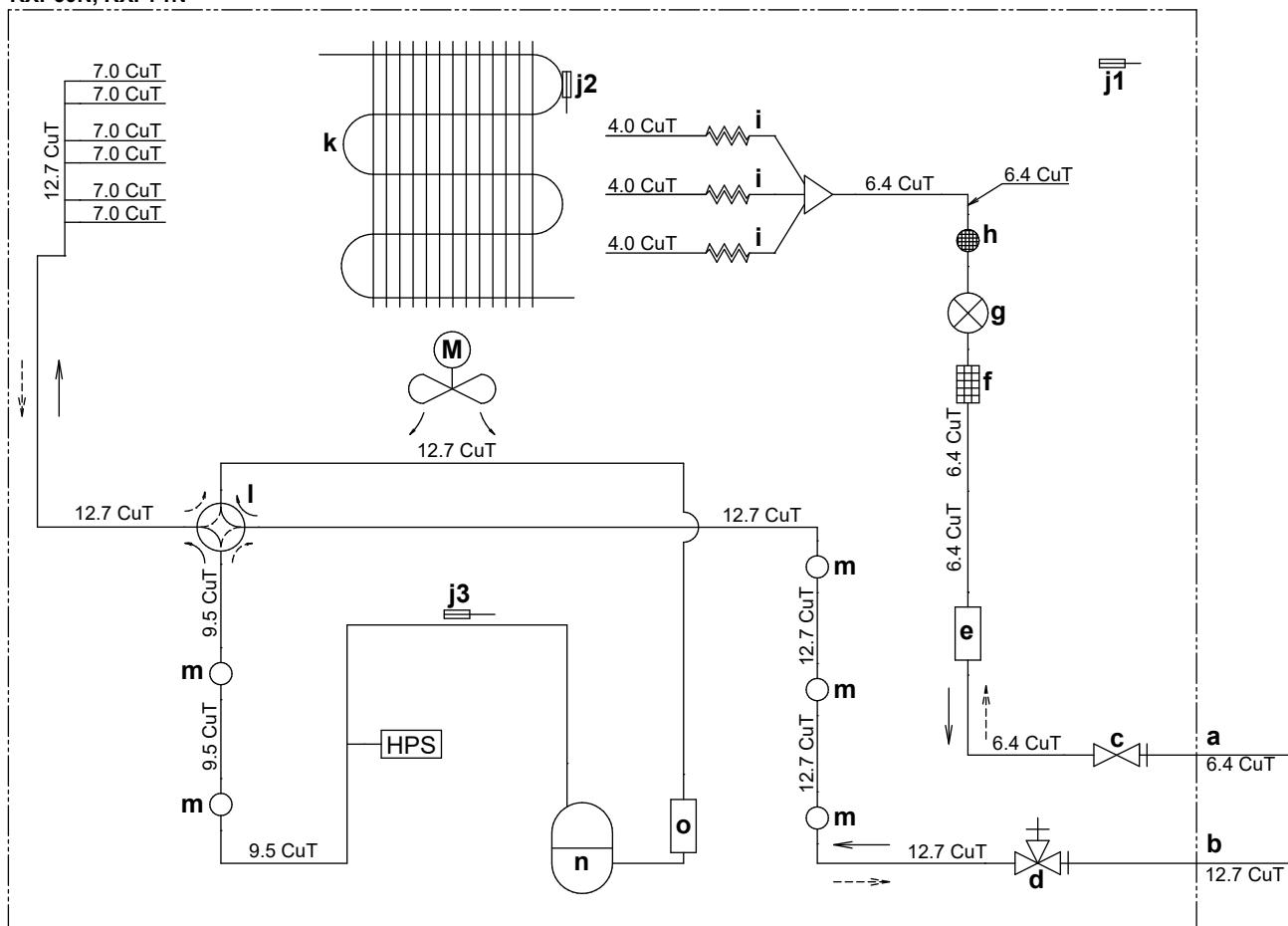
RXP50N



- a Objekti vedelikutorustik
- b Objekti gaasitorustik
- c Vedeliku sulgekraan
- d Gaasi sulgekraan
- e Vedela külmaaine mahuti
- f Filter
- g Elektrooniline paisuklapp
- h Summuti koos filtriga
- i Kapillaartoru
- j1 Välisõhu termoandur
- j2 Soojusvaheti termoandur

- j3 Tagasivoolutoru termoandur
- k Soojusvaheti
- l 4-käiguline jagaja (SEES: küte)
- m Summuti
- n Kompressor
- o Salvesti
- HPS Kõrgrõhulüliti on aktiveeritud (automaattagastus)
- M Labaventilaator
- Külmaaine vool: jahutamine
- Külmaaine vool: kütmine

RXP60N, RXP71N



- | | | | |
|----|---------------------------|-----|---|
| a | Objekti vedelikutorustik | j3 | Tagasivoolutoru termoandur |
| b | Objekti gaasitorustik | k | Soojusvaheti |
| c | Vedeliku sulgekraan | l | 4-käiguline jagaja (SEES: küte) |
| d | Gaasi sulgekraan | m | Summuti |
| e | Vedela külmaaine mahuti | n | Kompressor |
| f | Filter | o | Salvesti |
| g | Elektrooniline paisuklapp | HPS | Kõrgrõhulüliti on aktiveeritud (automaattagastus) |
| h | Summuti koos filtriga | M | Labaventilaator |
| i | Kapillaartoru | | |
| j1 | Välisõhu termoandur | | |
| j2 | Soojusvaheti termoandur | | |
- > Külmaaine vool: jahutamine
 - - -> Külmaaine vool: kütmine



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P645642-4G 2022.06